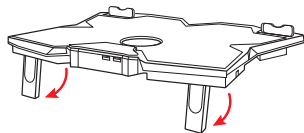
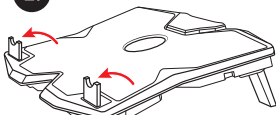


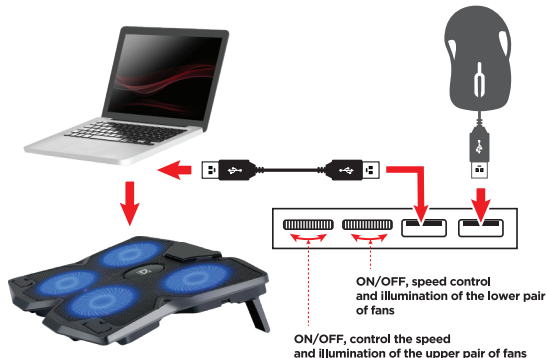
1.



2.



3.



ON/OFF, speed control and illumination of the lower pair of fans

ON/OFF, control the speed and illumination of the upper pair of fans

CZ

ON/OFF CONTROL rychlost a podsvícení spodní pár fanoušků

ON/OFF CONTROL rychlost a podsvícení Horní pár fanoušků

SVK

Ovládaci prvok rychlost  
Spodný pár fanouškov

Ovládaci prvok rychlost  
Najvyšší pár fanouškov

PL

Kontrola włączania/wyłączania prędkości i podświetlenia dolna para fanów

Kontrola włączania/wyłączania prędkości i podświetlenia Top para fanów

UKR

Увімкнення/вимкнення Швидкість і підсвічування нижня пара вентиляторів

Увімкнення/вимкнення Швидкість і підсвічування Top -пара шанувальників

RU

ВКЛ/ВЫКЛ, управление скоростью и подсветкой нижней пары вентиляторов

ВКЛ/ВЫКЛ, управление скоростью и подсветкой верхней пары вентиляторов



### Terms and conditions of safe and efficient use of the product. Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only. 2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product. 3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts. 4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids. 5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damage of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided. 6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective. 7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (0°C - +49°C), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment. 8. Do not put into the mouth. 9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes. 10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours. 11. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

**Features** • Stand backlight • On/off and adjustment wheel for backlight and fans - Two adjustment wheels, each of which is responsible for the brightness of the backlight and the speed of the fans. One is for the two upper fans, the second is for the two lower ones • Adjustable slope angle of the stand • Efficient continuous supply of cooling air • USB-powered. No external power source needed • Rubber feet prevent slipping along the table surface • Laptop hooks

**Specification** • For devices with diagonal of: 17" • Input power supply: 5 V • Maximum power: 4.3 W • Number of fans: 4 pcs • Fans speed: 1400 • Fans diameter: 140 mm • Power supply interface: via USB • Number of ports: 2 x USB • Cable length: 0.5 ±5% m • Material: ABS + metal • Color: black  
IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.  
Manufacturer: Cooling Technology (Guangdong) Co., Ltd. Address: 2nd floor of the 4th building, Tonghu Industry Park, Yingguang Village, Lilin Town, Zhongkai High-District, Huizhou City, Guangdong Province, China. Made in China.  
Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package. Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Made in China.



### Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku. Bezpečnostní opatření:

1. Použijte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
  2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodávající nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
  3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
  4. Ne dopouštějte zásahu vláhy na výrobek a dovnitř. Neponořujte výrobek do kapalín.
  5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
  6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
  7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (-20°C - +50°C), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
  8. Neberte ústy.
  9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
  10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
  11. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.
- Vlastnosti** • Postavit podsvícení • Kolečko zapnutí/vypnutí a regulace podsvícení a ventilátorů • Nastavení úhlu stojanu • Efektivní a nepřetržitý přívod chladícího vzduchu • Napájení přes USB, není třeba se připojovat k síti • Gumové nožičky zabraňují klouzáni na stůlu • Fixátory pro notebook **Technické parametry** • Je vhodný pro zařízení s diagonálou: 17" • Vstupní napětí: 5 V • Maximální výkon: 4.3 W • Počet ventilátorů: 4 ks • Rychlost ventilátorů: 1400 • Průměr ventilátorů: 140 mm • Rozhraní nabíjení: cez USB-port • Počet portů: 2 x USB • Délka kabelu: 0.5 ±5% m • Materiál: ABS + kov • Barva: černá  
Dovozce: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.  
Výrobce: Cooling Technology (Guangdong) Co., Ltd. Address: 2nd floor of the 4th building, Tonghu Industry Park, Yingguang Village, Lilin Town, Zhongkai High-District, Huizhou City, Guangdong Province, China. Made in China.  
Životnost — 2 roky/ Datum výroby: viz obal/ Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com)  
Vyrobeno v Číně.

## PL PODSTAWKA POD LAPTOPA | INSTRUKCJA

### Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu. Ostrzeżenia:

1. Używać produktu zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender.
- Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 14 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczaj przedmiotami do powierzchni nie do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażaj produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu.
- Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używaj produktu w widocznych uszkodzeniach. Nieodpuszczalne jest rozmyślane użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używaj w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (0°C - +49°C), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używaj produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepym pomieszczeniu (+16-25°C) w ciągu 3 godzin.

11. Nie używaj urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasa uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez przepisy.

**Funkcje:** • **Podświetlenie** • **Pokrętko włączania/wyłączania i regulacji oświetlenia i wentylatorów** • **Regulacja kąta podstawki** • **Wydajne i ciepłe doprowadzanie powietrza chłodzącego** • **Zasilanie USB**, nie wymaga podłączenia do sieci • **Nóżki gumowe** zapobiegają ślizganiu się po powierzchni stołu • **Zatraski zasilania Specyfikacja:** Dla urządzeń z przekątną: 17" • Napięcie wejściowe: 5V • Maksymalna moc: 4.3 W • Liczba wentylatorów: 4 sztuk • Prędkość wiatraka: 1400 • Średnica wentylatory: 140 mm • Interfejs zasilania: przez USB-port • Ilość portów: 2 x USB • Długość kabla: ±5% • Materiał: ABS + metal • Kolor: czarny

Importer: Defender Technology OU, Betooni str. 11, 11415, Tallinn, Estonia.  
Product: Cooling Technology (Guangdong) Co., Ltd. Address: 2nd floor of the 4th building, Tonghu Industry Park, Yinguang Village, Lintu Town, Zhongkai High-District, Huizhou City, Guangdong Province, China. Made in China.  
Żywność - 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega swoje prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Wyprodukowano w Chinach.

## RU ПОДСТАВКА ДЛЯ НОУТБУКА | ИНСТРУКЦИЯ

### Правила и условия безопасного и эффективного использования товара. Меры предосторожности:

1. Использовать товар только по прямому назначению. 2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих самостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии повреждений изделия свободно перемещающихся предметов. 3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать в жидкости. 5. Не повреждать изделие вибрациями и механическим нажатием, способным привести к механическим повреждениям товара. 8. В случае наличия механических повреждений или признаков коррозии обратиться к продавцу. 6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заводом неисправным устройством. 7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (0°C - +49°C), при возникновении конденсируемой влаги, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот. 9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару прогреться в теплом помещении в течение 3 часов. 11. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

**Назначение:** Охлаждение ноутбука во время работы.

**Собесбенности** • Подсветка podstawki • Колеса вклчения/выключения и регулировки подсветки и вентиляторов • Два колеса регулировки, каждое из которых отвечает за яркость подсветки и скорость работы вентиляторов. Одно - за два верхних вентилятора, второе - за два нижних • Регулировка угла наклона podstawki • Эффективная и непрерывная подача охлаждающего воздуха • Питание от USB, не требует подключения к сети • Резиновые накладки предотвращают скопление по поверхности стола • Фиксаторы для ноутбука **Характеристики** • Подходит для устройств с диагональю: 17" • Входное напряжение: 5 В • Максимальная мощность: 4.3 Вт • Количество вентиляторов: 4 шт • Скорость работы вентиляторов: 1400 об/мин • Диаметр вентиляторов: 140 мм • Интерфейс питания: через USB-порт • Количество портов: 2 x USB • Длина кабеля: 0.5 ± 5% м • Материал: ABS + металл • Цвет: чёрный

Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, Москва, инт.гр. мун.пос. Юный инженерный округ Тверской, ул. Суздальская, д. 27, строение 2, этаж 3, помещение III, комната 3, офис 63.

И изготовитель: Куллинг Текнолоджи (Гуандонг) Ко., Лтд. Адрес: 2-ой этаж 4-ое строение, Тунгу Индустри Парк, Ингуан Вилладж, Лининь Таун, Чжункай Хай-Дистрикт, Хуйчжоу Сити, Гуандун Провинс, Китай. Сделано в Китае.

Срок службы — 6 месяцев. Гарантийный срок - 6 месяцев.

Регистрационный номер декларации о соответствии: ЕАЭС N RU-Д-СН PA09.В.26620.23. Дата регистрации декларации о соответствии: 31.10.2023г. (Испытательная лаборатория "Качество производства", аттестат аккредитации РОСС RU.1881.04.01.01024). Декларация о соответствии действительна с даты регистрации до 30.10.2029г. включительно и соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011). Технического регламента Евразийского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники" (ТР ЕАЭС 037/2016).

Список авторизованных сайтов Defender: <https://defender.ru/places/service>

Дата производства: товар - на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Сделано в Китае.

## SVK STOJAN NA NOTEBOOK | INŠTRUKCIE

### Pravidla a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku. Nebezpečnost opatrenia:

1. Výrobok používať výlučne podľa účelu. 2. Nerozoberať. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu-predajcu alebo na oprávnené servisné centrum. Defender. Pri prebere výrobku zistite jeho ucelenosť a neopravenosť voľne posúvacích častí v inom 3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti 4. Nedovoľte, aby vlnkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine. 5. Nenechávať výrobok vibrovať a mechanickým zatázaním, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky. 6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepripúť výrobok ak je jasné že je pokazený. 7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (-20°C - +50°C), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí. 8. Nekláď do ňu. 9. Nepoužívať výrobok pre priemerné, zpravidla alebo výrobné účely. 10. V prípade že je výrobok prevažany pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zahriať v teplej miestnosti (+16-25°C) v trvaní 3 hodiny. 11. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičovi, tiež v prípadoch keď je vyžadovaný výrobok určitéj pozície jazdy.
- Osobitosti** • **Podsvietenie** • **Stojan na notebook** • **Koleso na zapnutie/vypnutie a nastavenie podsvietenia a ventilátorov** • **Nastavenie uhla stojana** • **Efektívny a nepretržitý prívod chladiaceho vzduchu** • **Napájanie od USB nepotrebuje pripojenie k sieťi** • **Gumové nožičky zabránajú posúvaniu na povrchu stola** • **Držiak pre notebook**
- Technické charakteristiky** • **Vhodný pre zaariadenia s diagonálou: 17"** • **Vstupné napätie: 5 V** • **Maximálny výkon: 4.3 W** • **Počet ventilátorov: 4 kusov** • **Prevažadivá rýchlosť otáčok: 1400** • **Priemer ventilátorov: 140 mm** • **Rozhranie nabíjania: cez USB port** • **Počet portov: 2 x USB** • **Dĺžka kábla: 0.5 ± 5% m** • **Materiál: ABS + kov** • **Farba: čierny**
- USA Distributor: Defender Technology OU, Betooni str. 11, 11415, Tallinn, Estonia, Vietnam: Cooling Technology (Guangdong) Co., Ltd. Address: 2nd floor of the 4th building, Tonghu Industry Park, Yinguang Village, Lintu Town, Zhongkai High-District, Huizhou City, Guangdong Province, China. Made in China. Životnosť - 2 roky. Dátum výroby: vid' na obale. Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Vyrobene v Čine.

## UKR ПІДСТАВКА ДЛЯ НОУТБУКА | ІНСТРУКЦІЯ

### Правила та умови безпечного та ефективного використання товару. Запобіжні засоби:

1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням. 2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми-продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару перевіряйте в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються. 3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі. 4. Запобігати попаданню вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину. 5. Запобігати впливу на виріб вібрацій та механічних навантажень, що можуть привести до uszkodження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження. 6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений. 7. Не використовуйте виріб при температурі вище або нижче тієї, що рекомендована в інструкції користувача (0°C - +49°C), при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищі. 8. Не брати до рота. 9. Не використовуйте виріб за промисловими, медичними або виробничими призначеннями. 10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижчій від 0°C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не менше +16°C протягом 3-х годин. 11. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

**Призначення:** Охолодження ноутбука під час роботи.

**Особливості** • **Підсвічування** • **Колесо вмикання/вимкнення і регулювання підсвічування та вентиляторів** • **Регулювання кута нахилу podstawki** • **Ефективна і безперервна подача холоду повітря** • **Живлення від USB, не вимагає підключення до мережі** • **Гумові ніжки запобігають ковзання по поверхні столу** • **Фіксатори для ноутбука** **Характеристики** • **Підходить для пристроїв з діагоналлю: 17"** • **Вхідне напруга: 5 В** • **Максимальна потужність: 4.3 Вт** • **Кількість вентиляторів: 4 шт** • **Швидкість роботи вентиляторів: 1400 об/мін** • **Діаметр вентиляторів: 140 мм** • **Інтерфейс живлення: через USB-порт** • **Кількість портів: 2 x USB** • **Довжина кабелю: 0.5 ± 5% м** • **Матеріал: ABS + метал** • **Колір: чорний**

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство «Промислові Системи», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Куллинг Текнолоджи (Гуандонг) Ко., Лтд. 2-ий поверх. 4-ий будинок, Тунгу Індустриал парк, Інгуан Вилладж, Лінлін таун, Джианхай Хай-дистрикт, Хуейчжоу с'їті, Гуандонг провінс, Китай. Термін служби - 6 місяців. Гарантійний період - 6 місяців. Перелік авторизованих сайтів Defender: <https://defender-global.com/places/service>

Дата виробництва: товар - на упаковці. Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті [www.defender-global.com](http://www.defender-global.com) Зроблено в Китаї.

